

SERIE MULTI VARIABLE BUITENUNITS

MV-E14BI2

MV-E18BI2

MV-E21BI2

MV-E24BI2

MV-E28BI2

MV-E36BI2

MV-E42BI2



BELANGRIJKE OPMERKING:

Lees alvorens u uw nieuwe airconditioning installeert eerst zorgvuldig deze handleiding door. Bewaar de handleiding vervolgens voor verder gebruik.

In overeenstemming met het beleid van de onderneming op het gebied van continue productverbetering kunnen het uiterlijk, de afmetingen, technische parameters en accessoires van deze installatie zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd worden.

INHOUDSOPGAVE		ALGEMENE INFORMATIE
ALGEMENE INFORMATIE	Gebruik van de handleiding	2
	Koelmedium	3
	Waarschuwingen	4
	Gebruiksaanwijzingen	7
	Gebruikte onderdelen	8
	Bedrijfstemperaturen van de externe unit	8

Het daadwerkelijke product kan afwijken van de in deze handleiding opgenomen afbeeldingen. Sommige modellen beschikken wel over een display en andere niet. Het paneel van de display kan een andere vorm hebben of zich op een andere plaats bevinden. Mochten er verschillen bestaan, richt u dan naar het daadwerkelijke product.

Deze installatie mag niet bediend worden door personen (incl. Kinderen) die over lagere fysieke, waarnemings- of mentale capaciteiten of over onvoldoende kennis en ervaring beschikken, wanneer ze niet onder toezicht staan of over de bediening geïnstrueerd worden door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Men dient erop toe te zien dat kinderen niet met de installatie spelen.

Neem, als het nodig is de airconditioning te monteren, verplaatsen of repareren, eerst contact op met de verkoper of het lokale service-centrum. De airconditioning mag uitsluitend gemonteerd, verplaatst en/of gerepareerd worden door een geautoriseerd bedrijf. Anders zou dit kunnen leiden tot aanzienlijke schade, ernstige verwondingen of zelfs de dood van personen.

Als er een koelmediumlekkage optreedt of het koelmedium t.b.v. de montage, het onderhoud of de demontage van de airconditioning uitgezogen moet worden, moet men contact opnemen met een deskundige die over de benodigde kwalificaties beschikt of op een andere geschikte wijze te werk te gaan, overeenkomstig de lokale voorschriften en verordeningen.



R32:675

Dit symbool geeft aan dat dit product in EU-landen niet weggegooid mag worden bij het normale huishoudelijke afval. Draag het op verantwoorde wijze over om het te laten recyclen, zodat u voorkomt dat er t.g.v. onjuiste verwerking schade aan het milieu en/of aan de gezondheid van mensen optreedt en u bijdraagt aan het duurzame hergebruik van natuurlijke grondstoffen. Maak voor het inleveren van de gebruikte installatie gebruik van een hiertoe bestemde afvalinzamelingsplaats of neem contact op met de verkoper waar het product werd aangeschaft. Deze kan het product in ontvangst nemen om het op ecologische wijze te recyclen.

 **GEVAAR**

Dit symbool geeft gevaarlijke situaties aan. Als u deze situaties niet voorkomt, veroorzaken ze dodelijke of ernstige verwondingen.

 **WAARSCHUWING**

Dit symbool geeft gevaarlijke situaties aan. Als u deze situaties niet voorkomt, kunnen ze dodelijke of ernstige verwondingen veroorzaken.

 **ATTENDERING**

Dit symbool geeft gevaarlijke situaties aan. Als u deze situaties niet voorkomt, kunnen ze lichte of matig zware verwondingen veroorzaken.

OPMERKING

Dit symbool geeft belangrijke informatie aan. Als u zich hier niet aan houdt, kan materiële schade ontstaan.



Dit symbool geeft gevaarlijke situaties aan, die thuishoren in de categorie WAARSCHUWING of ATTENDERING.

De producent is niet aansprakelijk wanneer verwondingen of materiële schade veroorzaakt worden door een van de volgende oorzaken:

1. Schade aan het product t.g.v. onjuist gebruik of forcering van het product.
2. Aanpassingen aan, wijzigingen in of onderhoud van het product of gebruik ervan in combinatie met een andere installatie, die in strijd zijn met de aanwijzingen van de producent.
3. Nadat is nagecheckt dat het defect aan het product rechtstreeks veroorzaakt is door een corrosief gas.
4. Nadat is nagecheckt dat de defecten veroorzaakt zijn door onjuiste omgang tijdens verplaatsing van het product.
5. Gebruik, reparaties of onderhoud van de unit, waarbij men zich niet aan de bedieningshandleiding of de van toepassing zijnde voorschriften houdt.
6. Nadat is nagecheckt dat het probleem of geschil veroorzaakt is door kwalitatieve of capaciteitskenmerken van door andere producenten vervaardigde componenten en/of onderdelen.
7. Als de schade veroorzaakt is door natuurrampen, een ongeschikte gebruiksomgeving of overmacht.



Lees vóór het gebruik van de airconditioning deze handleiding zorgvuldig door en bewaar haar vervolgens voor toekomstig gebruik.



Gebruik de airconditioning uitsluitend overeenkomstig de in deze handleiding opgenomen aanwijzingen. Deze aanwijzingen beschrijven echter niet alle mogelijke toestanden en situaties. U wordt daarom geadviseerd bij de montage, het gebruik en het onderhoud uw gezonde verstand te gebruiken, net als bij andere huishoudelijke elektrische apparatuur.

Lees voor het gebruik van de airconditioning zorgvuldig deze handleiding door.



De installatie is gevuld met het brandbare koelmedium R32.



Lees vóór gebruik eerst de bedieningshandleiding door.



Lees vóór de montage eerst de montage-instructies door.



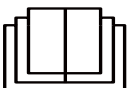
Lees vóórdat u een reparatie uitvoert eerst de servicehandleiding door.

Koelmedium

- Om ervoor te zorgen dat de airconditioning functioneert, circuleert er een speciaal koelmedium door het systeem. Het gebruikte koelmedium is speciaal gezuiverde fluoride R32. Het koelmedium is brandbaar en reukloos. Mocht er onverhoopt een lekkage optreden, dan kan het onder bepaalde omstandigheden exploderen. De brandbaarheid van het koelmedium is echter zeer laag. Het kan uitsluitend ontstoken worden door open vuur.
- In vergelijking met normale koelmedia is R32 een medium dat niet milieuvriendelijk is en de ozonlaag niet beschadigt. Het draagt ook slechts weinig bij aan het broeikas effect. R32 beschikt over zeer goede thermodynamische eigenschappen. Hierdoor kan een hoge energetische efficiëntie bereikt worden. De airconditioning functioneert dan ook met een relatief kleine hoeveelheid koelmedium.

WAARSCHUWING:

- Maak voor het versnellen van het ontdooiproces of voor het schoonmaken van de installatie geen gebruik van andere dan de door de producent aanbevolen middelen. Mocht het nodig zijn reparaties uit te voeren, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde geautoriseerde servicebedrijf.
- Willekeurig welke reparaties, die zijn uitgevoerd door personen zonder de benodigde kwalificaties, kunnen gevaren opleveren.
- De installatie moet geplaatst worden in een vertrek waar niet permanent het gevaar bestaat dat brandbare stoffen ontbranden (bijv. door open vuur, een brandende gasbrander of een elektrische verwarming met gloeispiralen).
- Demonteer de installatie niet en gooi haar niet in het vuur.
- De installatie moet geplaatst en gebruikt of opgeslagen worden in vertrekken met een vloeroppervlakte groter dan $X \text{ m}^2$. (Raadpleeg voor de omvang van oppervlakte X tabel „a“ in de sectie „Veilige omgang met het brandbare koelmedium“.)
- De installatie is gevuld met het brandbare koelmedium R32. Houd u bij reparaties nauwkeurig aan de instructies van de producent.
- Wees u bewust van het feit dat het koelmedium reukloos is.
- Lees de deskundige handleiding door.





Gebruik en onderhoud

- Deze installatie mag ook gebruikt worden door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen die over lagere fysieke, waarnemings- of mentale capaciteiten beschikken, evenals door personen met onvoldoende ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over hoe de installatie op veilige manier te gebruiken en mits zij zich bewust zijn van de eventuele risico's.
- Kinderen mogen niet met de airconditioning spelen.
- Zonder toezicht mogen kinderen geen reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Maak voor de aansluiting geen gebruik van een verlengsnoer met meerdere stopcontacten noch van een tweewegstekker. Dit zou tot brand kunnen leiden.
- Koppel de airconditioning vóór het schoonmaken los van de stroomtoevoer. Anders zouden verwondingen door elektrische stroom kunnen optreden.
- Wanneer de toevoerkabel beschadigd is, moet hij, om eventuele risico's te voorkomen, vervangen worden door de producent, een geautoriseerd servicebedrijf of een persoon die over de benodigde kwalificaties beschikt.
- Was de airconditioning niet met water. Anders dreigen verwondingen door elektrische stroom op te treden.
- Spuit geen water op de interne unit. Anders zouden verwondingen door elektrische stroom en/of beschadiging van de airconditioning kunnen optreden.
- Raak na uitname van het filter de ribben van de wisselaar niet aan, dit om te voorkomen dat u door de scherpe randen verwond raakt.
- Maak voor het drogen van het filter geen gebruik van open vuur noch van een haardroger, anders zou dit tot deformatie van het filter of tot brand kunnen leiden.
- Onderhoud moet worden uitgevoerd door medewerkers die over de benodigde kwalificaties beschikken. Anders zouden verwondingen van personen en/of materiële schade kunnen optreden.
- Repareer de airconditioning niet zelf. Anders zouden verwondingen door elektrische stroom en/of beschadiging van de airconditioning kunnen optreden. Neem contact op met de verkoper als het nodig is de airconditioning te repareren.
- Steek geen vingers noch enige andere voorwerpen in openingen voor de in- en/of uitvoer van lucht. Anders zouden verwondingen van personen en/of beschadiging van de installatie kunnen optreden.
- Blokkeer de luchtin- of uitlaat niet. Dit zou tot defecten kunnen leiden.
- Begiet de afstandsbediening niet met water, anders kan ze beschadigd raken.

- Wanneer zich de ondergenoemde situaties mochten voordoen, zet de airconditioning dan direct uit en koppel de stroomtoevoer los. Verzoek vervolgens de verkoper of een geautoriseerd servicebedrijf om reparatie.
 - De toevoerkabel raakt verhit of is beschadigd.
 - Abnormale geluiden tijdens het gebruik.
 - De zekeringautomaat schakelt vaak uit.
 - De airconditioning verspreidt een geur alsof er iets brandt.
 - Er lekt koelmedium uit de interne unit.
- Als de airconditioning onder abnormale omstandigheden functioneert, kan dit tot defecten, verwondingen door elektrische stroom of brand leiden.
- Als de unit in- of uitgeschakeld wordt met behulp van de noodschakelaar, druk deze schakelaar dan in met behulp van een niet-geleidend voorwerp. Maak geen gebruik van een metalen voorwerp.
- Ga niet op het bovenpaneel van de externe unit staan en plaats er evenmin zware voorwerpen op. De airconditioning zou beschadigd kunnen raken of er zouden verwondingen van personen kunnen optreden.

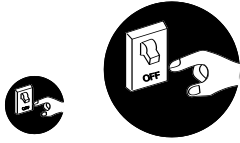
Installatie

- De installatie moet worden uitgevoerd door medewerkers die over de benodigde kwalificaties beschikken. Anders zou dit tot verwonding van personen en/of beschadiging van de installatie kunnen leiden.
- Houd u bij de installatie van de unit aan de elektrotechnische veiligheidsnormen en -voorschriften.
- Maak gebruik van een afzonderlijk elektriciteitscircuit en een zekeringautomaat met parameters die vereist worden door de van toepassing zijnde veiligheidsvoorschriften.
- Installeer een zekeringautomaat. Anders zou de installatie beschadigd kunnen raken. Wanneer er een vaste aansluiting op het elektriciteitsnetwerk gecreëerd wordt, moet voor het uitschakelen van de unit gebruik gemaakt worden van een schakelaar die alle polen loskoppelt, waarbij de contactpunten in uitgeschakelde toestand minstens 3 mm van elkaar verwijderd zijn.
- Richt u bij de selectie van een zekeringautomaat naar de betreffende parameters van de unit. De zekeringautomaat moet beschermen tegen kortsluiting en overbelasting.
- De airconditioning moet naar behoren geaard zijn. Onjuiste aarding kan tot verwondingen door elektrische stroom leiden.
- Maak geen gebruik van ongeschikte toevoerkabels.
- Controleer of de stroomtoevoer voldoet aan de eisen van de airconditioning. Een instabiele stroomtoevoer of onjuiste aansluiting kan defecten veroorzaken. Installeer alvorens de airconditioning in gebruik te nemen geschikte toevoerkabels.

- Sluit de fase-, de nul- en de aardingsgeleider op de juiste manier in het stopcontact aan.
- Koppel de stroomtoevoer los voordat u een aanvang maakt met willekeurig welke werkzaamheden aan de elektroinstallatie.
- Sluit de stroomtoevoer niet aan voordat de installatie voltooid is.
- Wanneer de toevoerkabel beschadigd is, moet hij, om eventuele risico's te voorkomen, vervangen worden door de producent, een geautoriseerd servicebedrijf of een persoon die over de benodigde kwalificaties beschikt.
- De temperatuur in het koelcircuit kan hoog zijn. Leid de toevoerkabel op voldoende afstand van de koelmediumleidingen.
- De airconditioning moet geïnstalleerd worden overeenkomstig de landelijke normen en voorschriften.
- De installatie moet uitgevoerd worden door geautoriseerde medewerkers, overeenkomstig de geldende normen en voorschriften.
- De airconditioning is gecategoriseerd als elektrisch apparaat van beschermingsklasse I. Ze moet dus naar behoren, overeenkomstig de geldende normen, geaard worden. De aansluiting van de aarding moet uitgevoerd worden door een gekwalificeerde deskundige. Zorg ervoor dat regelmatig gecontroleerd wordt of de aarding functioneert, anders kan dit leiden tot verwondingen door elektrische stroom.
- De groengele geleider in de airconditioning is de aardgeleider, die nooit voor andere doeleinden gebruikt mag worden.
- De aardingsweerstand moet voldoen aan de geldende elektrotechnische veiligheidsnormen.
- De airconditioning moet zodanig aangebracht worden dat haar elektrische stekker eenvoudig bereikbaar is.
- Alle geleiders van de interne en de externe unit moeten aangesloten worden door een deskundige.
- Wanneer de lengte van de toevoerkabel onvoldoende is, verzoek uw leverancier dan om een nieuwe kabel die lang genoeg is. Het is niet toegestaan kabels te verlengen door er een stuk kabel op aan te sluiten.
- Wanneer de airconditioning wordt aangesloten m.b.v. een stekker, moet deze stekker na voltooiing van de installatie goed bereikbaar zijn.
- Bij airconditionings zonder stekker moet in het circuit een schakelaar (ontkoppelaar) of zekeringautomaat aangebracht worden.
- Als de airconditioning verplaatst moet worden, mogen deze werkzaamheden uitsluitend uitgevoerd worden door werknemers die over voldoende kwalificaties beschikken. Anders kan dit tot de verwonding van personen of beschadiging van de installatie leiden.

- Selecteer een plaats die buiten bereik van kinderen is en zich op enige afstand van dieren en planten bevindt. Als dit om veiligheidsredenen noodzakelijk is, breng dan rond de unit een omheining aan.
- De interne unit moet altijd dichtbij een muur aangebracht worden.

Als u brand ruikt of rook ziet, schakel dan direct de stroomtoevoer uit en neem contact op met het service-centrum.



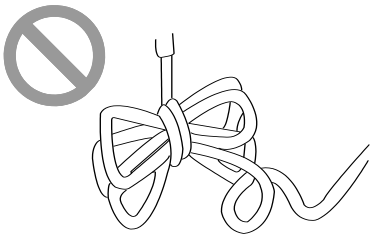
Anders zou dit kunnen leiden tot beschadiging van de installatie, tot verwondingen door elektrische stroom en/of tot brand.

Maak voor de stroomtoevoer gebruik van een afzonderlijk toevoercircuit met een installatieautomaat die over een voldoende gedimensioneerde capaciteit beschikt. De unit schakelt afhankelijk van de ingestelde modus automatisch en en uit. Schakel de installatie niet in en uit in al te korte intervallen. Dit zou het functioneren van de unit kunnen verstoren.

Bescherm de stroomtoevoer- en bedieningskabels tegen beschadigingen. Mochten er toch kabels beschadigd raken, laat ze dan vervangen door een technicus die over de benodigde kwalificaties beschikt.



Maak voor de stroomtoevoer naar de installatie gebruik van een afzonderlijk circuit.



Gebeurt dit niet, dan kan dit tot verwondingen door elektrische stroom en/of tot brand leiden.

Als u gedurende een langere periode geen gebruik zult maken van de installatie, koppel haar dan los van de stroomtoevoer.



Als zich stof ophoopt zou dit tot oververhitting en brand kunnen leiden.

Belast de toevoerkabel niet en bescherm hem tegen beschadigingen. Maak alleen gebruik van het voorgeschreven type kabel.



Gebeurt dit niet, dan kan dit tot oververhitting van de kabel en/of tot brand leiden.

Schakel de installatie uit en koppel haar los van de stroomtoevoer voordat u een aanvang maakt met het schoonmaken.

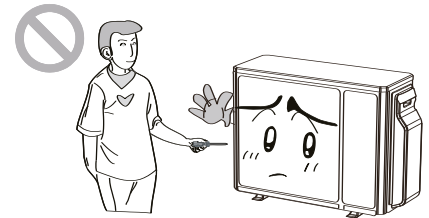


Uitschakelen!

Gebeurt dit niet, dan kan dit tot verwondingen door elektrische stroom en/of tot beschadiging van de installatie leiden.

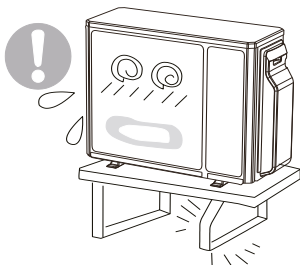
De nominale spanning bedraagt 220-240 V, 50 Hz. Als de spanning te laag is, begint de compressor sterk te vibreren, hetgeen schade aan het koelsysteem kan veroorzaken. Als de spanning te hoog is, kan dit tot beschadiging van elektrische onderdelen leiden.

Probeer de installatie niet zelf te repareren.



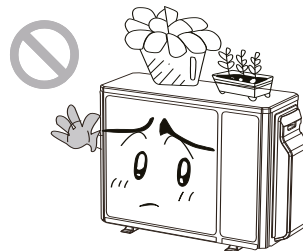
Ondeskundige reparaties kunnen tot verwondingen door elektrische stroom en/of tot brand leiden. Neem contact op met het service-centrum.

Controleer of de draagconstructie stevig genoeg en stabiel is.



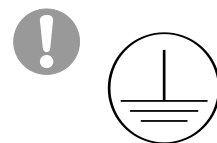
Als de draagconstructie beschadigd raakt kan de unit vallen en verwondingen veroorzaken.

Ga niet op de externe unit staan en plaats er geen voorwerpen op.



Dit zou gevaarlijk kunnen zijn.

Aarding: De installatie moet naar behoren geaard worden. De aardingskabel moet aangesloten worden op het aardingspunt van het pand.



MV-E14BI2, MV-E18BI2, MV-E21BI2, MV-E24BI2, MV-E28BI2, MV-E36BI2, MV-E42BI2

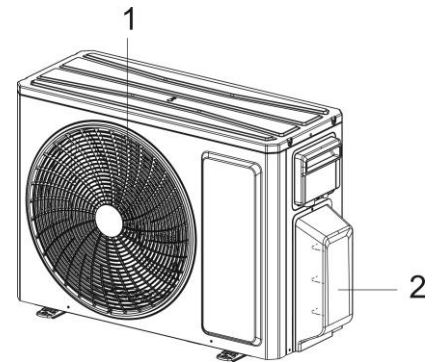
⚠ WAARSCHUWINGEN:

- Koppel de airconditioning los van de stroomtoevoer voordat u een aanvang maakt met het schoonmaken, anders zou dit tot verwondingen door elektrische stroom kunnen leiden.
- Als de airconditioning vochtig wordt, ontstaat het risico van verwondingen door elektrische stroom. Was de installatie in geen enkel geval met water.
- Vluchtige vloeistoffen, zoals bijvoorbeeld oplosmiddelen of benzine, veroorzaken schade aan het uiterlijk van de airconditioning. (Maak voor het schoonmaken van de afscherming van de installatie uitsluitend gebruik van een droge of licht vochtige doek.)
- Dit product mag niet weggegooid worden bij het normale huishoudelijke afval. Draag het af op de betreffende inzamelingsplaats voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur.
- De temperatuur in het koelcircuit kan hoog oplopen. Leid de verbindingkabel op voldoende afstand van de koelmediumleidingen.



EXTERNE UNIT	
Nr.	Omschrijving
1	Rooster van de luchtuitlaat
2	Ventiel

Opmerking: De opgenomen afbeeldingen zijn slechts vereenvoudigde weergaven van de installatie en kunnen daarom afwijken van de aangeschafte unit.



	Binnen DB/WB (°C)	Buiten DB/WB (°C)
Maximale koeling	32/23	43/26
Maximale verwarming	27/-	24/18

De reikwijdte van de gebruikstemperaturen (buitentemperatuur) bedraagt bij units, die uitsluitend over de functie koelen beschikken, -15 t/m 43 °C, bij units met een warmtepomp maar zonder elektrische verwarmingsband bedragen ze -15 t/m 43 °C en bij units met een warmtepomp en een elektrische verwarmingsband bedragen ze -22 t/m 43 °C.

TERUGNAME VAN ELEKTRONISCH AFVAL



Het op het product of in de begeleidende documentatiematerialen aangebrachte symbool betekent dat afgedankte elektrische of elektronische producten niet tezamen met het normale huishoudelijke afval verwerkt mogen worden. Lever het afgedankte product ten behoeve van de juiste verwerking af bij een hiertoe aangewezen inzamelpunt, waar het zonder betaling in ontvangst genomen zal worden. Door dit product op de juiste wijze te verwerken, helpt u waardevolle natuurlijke grondstoffen te sparen en gezondheidsrisico's voor mensen, die ten gevolge van onjuiste afvalverwerking zouden kunnen ontstaan, te voorkomen. Voor meer gedetailleerde informatie kunt u terecht op het lokale gemeentehuis of bij het dichtstbijzijnde inzamelpunt.

INFORMATIE OVER HET KOELMEDIUM

Dit apparaat bevat onder het Kyoto-protocol vallende gefluoreerde broeikasgassen. Het onderhoud en de verwerking na afdanking moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel.

Type koelmedium: R32

Hoeveelheid koelmedium: zie het op het apparaat aangebrachte plaatje.

GWP-waarde: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO₂ eq)

GWP = Global Warming Potential (aardopwarmingsvermogen)



Het apparaat beschikt over een vulling van het brandbare koelmedium R32.

Neem in geval van kwaliteits- of andere problemen alstublieft contact op met uw lokale verkoper of met een geautoriseerd service-centrum. **Het telefoonnummer voor noodoproepen is: 112**

PRODUCENT

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
16 Great Queen Street
WC2B 5AH London
United Kingdom
www.sinclair-world.com

Dit apparaat is geproduceerd in China (Made in China).

VERTEGENWOORDIGER, KLANTENSERVICE EN -ONDERSTEUNING

Beijer Ref Support BV
Westfields 1210
5688 HA Oirschot
Netherlands
Tel.: +31 88 122 0700
www.beijerref.nl | purchasing@beijerref.nl



OPMERKINGEN

A large set of horizontal lines for writing notes, overlaid on a background image of a stadium interior with a blue and orange color scheme. The stadium appears to be an arena or a large indoor sports hall with a curved roof structure.



sinclair

AIR CONDITIONING